

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SL.6 originale ATE**

## **1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA**

### **Informazioni sul prodotto**

Nome commerciale : Liquido freni SL.6 originale ATE  
Società : **Continental Teves AG Co. oHG**  
**Guerickestrasse 7**  
**60488 Frankfurt**  
**Germany**  
**+49-69-7603-1**  
**+49-69-76 10 61**  
Persona da contattare : Central Environment & Safety , Central Laboratory  
Telefono di emergenza : + 49 61 32 84 46 3

### **Uso**

Impieghi particolari : Fluido idraulico

## **2. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI**

### **Natura chimica**

Miscela di solventi, Additivi

### **Componenti pericolosi**

Nome Chimico	No. CAS	No. CE	Classificazione	Concentrazione [%]
2-[2-(2-butossietossi)etossi]etanolo; TEGBE; trietilene glicol monobutil etere; butossitrietilene glicol	143-22-6	205-592-6	Xi; R41	5 - < 7
2-(2-metossietossi)etanolo; dietilene glicol monometil etere	111-77-3	203-906-6	R63; Repr.Cat.3	1,5 - < 2
1,1'-iminodi-2-propanolo; diisopropanolamina	110-97-4	203-820-9	Xi; R36	1,5 - < 2

## **3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI**

### **Consigli per l'uomo e per l'ambiente**

Sostanza o preparato non pericolosi, secondo le direttive CE 67/548/CEE o 1999/45/CE.

## **4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO**

**Informazione generale** : Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.  
In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il  
medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SL.6 originale ATE**

---

<u>Inalazione</u>	:	Portare l'infortunato all'aria aperta. Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
<u>Contatto con la pelle</u>	:	Lavare con sapone ed acqua.
<u>Contatto con gli occhi</u>	:	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. Rimuovere le lenti a contatto.
<u>Ingestione</u>	:	In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

---

## **5. MISURE ANTINCENDIO**

---

<u>Idonei mezzi estinguenti</u>	:	Usare spruzzi d'acqua, schiuma alcol resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.
<u>Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio.</u>	:	In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.
<u>Ulteriori informazioni</u>	:	Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

---

## **6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE**

---

<u>Precauzioni per le persone</u>	:	Riferirsi alle misure di protezione elencate nella sezione 7 e 8.
<u>Precauzioni ambientali</u>	:	Non scaricare il prodotto nelle fognature. In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.
<u>Metodi di bonifica</u>	:	Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali.

---

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SL.6 originale ATE**

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### Manipolazione

Avvertenze per un impiego sicuro : Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

Classe di esplosione della polvere : non applicabile

### Immagazzinamento

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato.

## 8. PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

### Componenti con limiti di esposizione

Componenti	No. CAS	Parametri di controllo	Nota	Aggiornamento	Base
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-hydro.-omega.-hydroxy-, ester with boric acid (H3BO3), methyl ether	71243-41-9	2 mg/m3		2005	OEL (IT)

### Dati di progetto

Informazione generale : Fornire areazione adeguata.

### Protezione individuale

Protezione respiratoria : In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

### Protezione delle mani

Spessore del guanto : 0,7 mm  
Direttiva : DIN EN 374  
Materiale : gomma butilica  
Tasso di permeabilità : > 30 min  
Indice di protezione : Classe 2

La finitura dei guanti protettivi per l'uso di prodotti chimici deve essere scelta sulla base della concentrazione e della quantità di sostanze pericolose previste per le singole mansioni.  
Per applicazioni particolari si raccomanda di definire la specifica resistenza ai prodotti chimici con il produttore di guanti da lavoro.

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SL.6 originale ATE**

Protezione degli occhi : Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

## **9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE**

### **Aspetto**

Forma fisica : liquido  
Colore : giallo  
Odore : caratteristico/a

### **Dati di sicurezza**

Solidificazione / punto di assestamento : < -50 °C  
Metodo: ISO 3016  
Punto di ebollizione/intervallo : 265 °C  
Metodo: ASTM D 1120-72  
Punto di infiammabilità : > 130 °C  
Metodo: ISO 2719  
Temperatura di accensione : > 200 °C  
Metodo: DIN 51794  
Tensione di vapore : < 1 mbar  
a 50 °C  
Densità : ca.1,06 g/cm<sup>3</sup>  
a 20 °C  
Idrosolubilità : solubile

## **10. STABILITÀ E REATTIVITÀ**

Prodotti di decomposizione pericolosi : Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Monossido di carbonio  
ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)  
Decomposizione termica : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SL.6 originale ATE**

Reazioni pericolose :

Stabilità:

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

## **11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

- Tossicità acuta per via orale : DL50 ratto  
Dosi: > 2.000 mg/kg
- Tossicità acuta (per altra via) : nessun dato disponibile
- Irritante per la pelle : Classificazione: Nessuna irritazione della pelle  
Nessun effetto irritante noto.
- Irritante per gli occhi : Classificazione: Leggera irritazione agli occhi  
Una forte lacrimazione può rendere difficile la via di scampo

## **12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

### **Effetti legati all'ecotossicità**

- Tossicità per i pesci : CL50Specie: Leuciscus idus (Leucisco dorato)  
Dosi: > 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

### **Informazioni supplementari sull'ecologia**

- Componenti organici  
contenenti alogeni (AOX) : non compreso
- Altro consiglio  
ecotossicologico : nessun dato disponibile

## **13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

- Avviso sull'eliminazione e  
l'imballaggio : Eliminazione:  
Conformemente ai regolamenti locali e nazionali.
- Codice dei rifiuti UE: EWC : Codice dei rifiuti (prodotto non utilizzato) :  
160113, oli per freni
- Codice dei rifiuti (prodotto utilizzato) :  
160113, oli per freni

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SL.6 originale ATE**

Eliminazione di imballaggi non puliti : Codice dei rifiuti (imballaggio sporco) :  
150110, imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o  
contaminati da tali sostanze  
Osservazioni:

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### Trasporto su strada

- *ADR / GGVS:*

Normative: Derrate non pericolose

- *RID / GGVE:*

Normative: Derrate non pericolose

### Trasporto marittimo

- *IMDG:*

Normative: Derrate non pericolose

### Trasporto aereo

- *ICAO/IATA:*

Normative: Derrate non pericolose

## 15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA

### Etichettatura secondo la Direttiva CE

Ulteriori suggerimenti : Sostanza o preparato non pericolosi, secondo le direttive CE 67/548/CEE o 1999/45/CE.

# SCHEDA DI SICUREZZA

secondo direttiva 91/155/CE

Data di stampa: 02.03.2007

Data di revisione : 02.03.2007

Versione : 3.0

Nome commerciale: **Liquido freni SL.6 originale ATE**

Etichettatura speciale di determinate preparazioni

: Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.

VOC:

: assenza di tasse COV

**Normativa nazionale**

## **16. ALTRE INFORMAZIONI**

### **Fraasi R, corrispondenti al numero evidenziato nella sezione 2 :**

R36 Irritante per gli occhi.  
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
R63 Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.

### **Ulteriori informazioni**

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.